

# INHALTSVERZEICHNIS / TABLE OF CONTENTS

Vorwort / Preface	11
Tagungsprogramm / Conference Programme – IRIS 2013	13
Abkürzungsverzeichnis / Abbreviations	25
<b>1. Zum Generalthema: Abstraktion und Applikation / Notes on the General Topic: Abstraction and Application</b>	<b>31</b>
Abstraktion und Applikation, <i>Friedrich Lachmayer, Erich Schweighofer</i>	31
Die Kompetenz zur Abstraktion als Informatik-Erfolgsfaktor, <i>Reinhard Riedl</i>	35
<b>2. Theorie der Rechtsinformatik / Theory of Legal Informatics</b>	<b>47</b>
50 Jahre Rechtsinformatik in Deutschland - Von den Anfängen bis zur aktuellen Rechtspolitik, <i>Herbert Fiedler</i>	47
<b>3. Rechtsinformation &amp; Suchtechnologien / Legal Information &amp; Search Technologies</b>	<b>53</b>
Rechtsinformationssystem RIS – Update 2013, <i>Helmut Weichsel</i>	53
Wie juristische Apps miteinander kommunizieren können, <i>Matthias Kraft</i>	57
Lindeonline App - Die Bibliothek auf dem Smartphone, <i>Nadine Pertl</i>	63
<b>4. Juristische Informatik-Systeme und Anwendungen / Advanced Legal Informatics Systems and Applications</b>	<b>65</b>
Die juristische Web-App MICRO-LAW: Aufschlag zu einem Information-Retrieval-System des Verbraucherschutzes, <i>Gregor Völtz</i>	65
Eine Kombination von Regelbasierten und Statistischen Verfahren für die Hierarchische Klassifikation von Juristischen Dokumenten, <i>Wolfgang Kienreich, Gunnar Schulze, Elisabeth Lex, Stefan Rapp</i>	73
Modellqualität in der agilen Entwicklung: Eindämmung von Missbrauch durch pragmatisch gerechtfertigte Lösungen, <i>Sascha Alber, Marcus Elzenheimer</i>	79
Konvertierung juristischer Datenbankinhalte von XML zu JSON, <i>Alexander Konzelmann</i>	89

Abstrakte Normbeschreibung und automatisierte Textgenerierung, <i>Felix Gantner</i>	95
PRDLWorkflow - A Language-based Expert System for Data Privacy, <i>Thomas J. Lampoltshammer, Thomas J. Heistracher, Sandro Kapeller</i>	103
Abstraktion als Grundlage der automatisierten Vollziehung, <i>Johannes Scharf</i>	111
<b>5. Wissensbasiertes Prozessmanagement in Verwaltungsnetzwerken / Knowledge-based Process Management in Administration Networks</b>	<b>117</b>
Sprachebenen in der Geschäftsprozessmodellierung, <i>Dagmar Lück-Schneider</i>	117
Akteursübergreifende Informationsflussanalyse am Beispiel der Schnittstellen zwischen Bauprozess und Verwaltung, <i>Sebastian Bräuer, Ralf Knackstedt, Martin Matzner</i>	123
Effiziente Geschäftsprozesse als Grundlage einer modernen Verwaltung in Deutschland, <i>Michael Tonndorf</i>	133
Wechselwirkung Gesetzgebung-Prozessoptimierung am Beispiel P23R, <i>Peter Schilling</i>	141
Zusammenhänge von Qualitäts- und Geschäftsprozessmanagement am Beispiel von Prozessbetrachtungen im Umwelt- und Naturschutzamt Tempelhof-Schöneberg im Rahmen von Zertifizierungsüberlegungen nach DIN EN ISO 9001, <i>Petra Bilke</i>	145
Vernetztes Leben - Optimierung von Prozessen zur Barrierefreiheit für sehbehinderte und blinde Menschen, <i>Irene Krebs</i>	153
GPM als Instrument zur koordinierten Erstellung neuer Verwaltungsleistungen, <i>Tanja Röchert-Voigt, Christof Thim</i>	159
<b>6. E-Government &amp; Open Government</b>	<b>161</b>
Reflections on Administrative Decision Making, <i>Roland Traunmüller, Michel R. Klein</i>	161
Die Virtualisierung von Basisdaten unterschiedlicher Register, <i>Arthur Winter</i>	171
Der neue EU-Rechtsrahmen für elektronische Identifizierung, die elektronische Signatur und andere Vertrauensdienste, <i>Peter Kustor</i>	179
Das Organisationsmodell im Anwendungsmodell: Zauber und Herausforderung des Einsatzes von Web 2.0 Anwendungen in der öffentlichen Verwaltung, <i>Maika Büschenfeldt, Margit Scholl</i>	187
Tiefgreifendes Umdenken in Politik und Führungsebene ist ein Erfolgsfaktor der Verwaltungsmodernisierung, <i>Peter Schilling</i>	195

Die österreichische Transparenzdatenbank – Ziele, Nutzen und technische Umsetzung, <i>Sandra Tscheliesnig, Robert Weinzettl</i>	203
Die österreichische Transparenzdatenbank – Die rechtlichen Rahmenbedingungen, <i>Alexandra Kappl</i>	207
OpenLaws.eu, <i>Clemens Wass, Paolo Dini, Toni Eiser, Thomas J. Heistracher, Thomas J. Lampolts- hammer, Giulio Marcon, Christian Sageder, Prodromos Tsiavos, Radboud Winkels</i>	209
Wiener Charta – Zukunft gemeinsam leben, <i>Christian Loibnegger</i>	213
Social Media zwischen Verwaltung und Wirtschaft – ein Überblick über die Ergebnisse einer Studie des BRZ, <i>Kurt Fleck, Carl-Markus Piswanger</i>	223
<b>7. E-Democracy</b>	<b>227</b>
Infrastruktur als notwendige Voraussetzung für elektronische Bürgerbeteiligung – Der Baden-Württembergische Ansatz, <i>Niombo Lomba, Robert Müller-Török</i>	227
E-Partizipation - Möglichkeiten und Grenzen bezogen auf die Stadt Sindelfingen, <i>Birgit Schenk, Margit Gäng</i>	233
Grenzen direkter Demokratie (in der Legislative), <i>Alexander Balthasar</i>	241
Wählen in beliebigen Wahlbezirken: Ein neuer Wahlkanal, <i>Jurlind Budurushi, Maria Henning, Melanie Volkamer</i>	249
Richtlinie 93/109/EG und In-Memory Computing, <i>Alexander Prosser</i>	257
Wege zur Schaffung der Vertrauenswürdigkeit und Integrität des Wahldiensteanbieters am Beispiel eines Wahlschutzbeauftragten, <i>Klaus Diehl</i>	263
ISO-Zertifizierung für Wahlbehörden?, <i>Gregor Wenda</i>	269
Informatische Modellierung der Prinzipien des gesetzlichen Gestaltungsspielraums im Hinblick auf Wahlsysteme, <i>Stephan Neumann, Anna Kahlert, Maria Henning, Hugo Jonker, Melanie Volkamer</i>	277
Die Novelle der PSI-Richtlinie - bisherige Entwicklungen, <i>Barbara Posch</i>	285
Open Data = All public data for free? Fragen anhand der bevorstehenden Änderung der PSI-Richtlinie, <i>Alexander Balthasar, Alexander Prosser</i>	295
„Volksbegehren goes online“, <i>Robert Stein</i>	303

<b>8. Elektronische Rechtsetzung / E-Law-making</b>	<b>309</b>
Workshop „Elektronische Rechtsetzung“ <i>Günther Schefbeck</i>	309
Konsultationsverfahren im politischen und normativen System – Von der Abstraktion zur Applikation, <i>Günther Schefbeck</i>	311
Moderated Policy Discourse vs. Non-moderated Crowdsourcing in Social Networks – a Comparative Approach, <i>Dimitris Koryzis, Fotis Fitsilis, Günther Schefbeck</i>	319
Obtaining Societal Feedback on Legislative Issues through Content Extraction from the Social Web, <i>Dimitris Spiliotopoulos, Günther Schefbeck, Dimitris Koryzis</i>	327
<b>9. E-Procurement</b>	<b>331</b>
Strategisches Verhalten des Bieters bei elektronischen Vergaben, <i>Philipp Götzl</i>	331
<b>10. Rechtstheorie / Legal Theory</b>	<b>341</b>
Menschenwürde und Datenschutz, <i>Marie-Theres Tinnefeld, Friedrich Lachmayer</i>	341
Situation versus Case and Two Kinds of Legal Subsumption, <i>Vytautas Čyras, Friedrich Lachmayer</i>	347
Die Bedeutung (das Gewicht) der Rechtsprinzipien, <i>Marijan Pavčnik, Friedrich Lachmayer</i>	355
Die Anwendbarkeit von Ontologie-Editor HOZO auf die Rechtswissenschaft, <i>Takashi Izumo</i>	365
Rang, Ranking und Wert - eine kritische Betrachtung aus Sicht von Philosophie und Ökonomie, <i>Robert Müller-Török, Werner Faßrainner</i>	371
<b>11. Recht und Sprache / Law and Language</b>	<b>377</b>
Österreichisch-deutsche Rechtssprache kontrastiv. Eine corpuslinguistische Analyse, <i>Bettina Mielke, Christian Wolff</i>	377
Machine Translation, Language Analysis, and Mobile Applications in the Terminology Domain, <i>Bartholomäus Wloka, Gerhard Budin, Werner Winiwarter</i>	385
Juristische Thesauri und Rechtssprache, <i>Erich Schweighofer</i>	389
<b>12. Rechtsvisualisierung / Legal Visualisation</b>	<b>393</b>
Juristische Lehrcomics – Anforderungen und Möglichkeiten, <i>Tamara Hahn, Bettina Mielke, Christian Wolff</i>	393
Rechtsvisualisierung im Spannungsfeld zwischen Abstraktion und Applikation – am Beispiel des neuen schweizerischen Kindes- und Erwachsenenschutzrechts, <i>Caroline Walser Kessel</i>	403

Empirische Evaluation von Rechtsvisualisierungen am Beispiel von Handyverträgen, <i>Marcel Heddier, Ralf Knackstedt</i>	413
Multimodaler Zugang für Personen mit Sprech- und Sprachstörungen bei der Abwicklung von alltäglichen Rechtsgeschäften, <i>Georg Newesely, Sven Pfeil, Alois Holzer</i>	421
Argumentationstheoriebasierte Visualisierung als „Double-Feature“, <i>Ralf Knackstedt, Marcel Heddier</i>	429
Polysyntactic Meta Modeling: Historical Roots in the Work of Raimundus Lullus, <i>Hans-Georg Fill</i>	439
Designing Readable Contracts: Goodbye to Legal Writing – Welcome to Information Design and Visualization, <i>Helena Haapio</i>	445
<b>13. IT-Recht / IT Law</b>	<b>453</b>
Der Fall Bettina W. oder: Vom Versuch, einen Algorithmus zu verklagen, <i>Elisabeth Heinemann</i>	453
<b>14. Datenschutz / Privacy</b>	<b>457</b>
The Debtor Identity: Perspectives on Collecting Credit Information and Regulating its Use <i>Ahti Saarenpää</i>	457
Empirische Forschung im technischen Datenschutz: ein juristisches Problem?, <i>Christoph Sorge</i>	469
Privacy by (Re)Design bei Apps für Smart Devices, <i>Philipp E. Fischer</i>	475
Smartphones und Datenschutz, <i>Egmar Wolfeil</i>	485
(Mis)appropriation Art? Copyright and Data Protection Implications of “CCTV Sniffing” as Art, <i>Smita Kheria, Daithi Mac Sithigh, Judith Rauhofer, Burkhard Schafer</i>	489
Datenschutzrechtliche Fragen intelligenter Gebäude zur Seniorenpflege, <i>Elisabeth Hödl</i>	499
Zustimmung der Betroffenen als Rechtfertigungsgrund für die Verwendung strafrechtlich relevanter Daten, <i>Gernot Fritz</i>	507
Der Datenschutzbeauftragte aus der europäischen Perspektive, <i>Markus Schröder</i>	515
Improving Co-Operation between Data Protection Authorities: First Lessons from Competition Law, <i>Dariusz Kloza, Anna Moscibroda, Gertjan Boulet</i>	521
Data protection at work: the workers' privacy and the use of online social networks in hiring decisions, <i>Teresa Coelho Moreira</i>	531

<b>15. E-Commerce</b>	<b>539</b>
Die neuen Standards für die Cloud - Vom Yeti zum Yak, <i>Árpád Geréd</i>	539
Gemeinnützige und mildtätige Stiftungen: Registerzugang mittels Internet?, <i>Christian Szücs</i>	545
Future Tools & Methods - Augmented Reality rechtlich betrachtet, <i>Kai Erenli</i>	551
Möglichkeiten und Grenzen von Allgemeinen Vertragsbedingungen für IT-Projekte, <i>Ralf Blaha</i>	559
„Unter Strom“ - Ontologiebasierte Wissensbasis für Agenten innerhalb einer Marktplattform für den Handel von dezentral erzeugtem Strom, <i>Antje Dietrich</i>	565
<b>16. Urheberrecht / IP Law</b>	<b>569</b>
Was ist ein "Computerprogramm" im Urheberrecht?, <i>Michael Sonntag</i>	569
Googles Autocompletefunktion als juristische Herausforderung, <i>Clemens Thiele</i>	577
Markenrechtsverletzung durch Catch-All Funktion?, <i>Verena Stolz</i>	585
Zweitverwertung gebrauchter Digitalgüter, <i>Clemens Appl, Marlene Schmidt</i>	591
Der Erschöpfungsgrundsatz und Software – auch auf andere digitale Inhalte anwendbar?, <i>Katharina Bisset</i>	597
Zweitverwertung von C-128/11: Mögliche Folgen für Gebrauchtmärkte anderer digitaler Güter juristisch und ökonomisch betrachtet, <i>Clemens Nopp, Walter Hötzendorfer</i>	605
Ideen, nichts als Ideen!, <i>Karl Flieder, Markus Painold</i>	613
<b>17. Ontologischer Index/ Ontological Index</b>	<b>619</b>
Autorenindex / Author Index	619
Stichwortindex / Descriptor Index	621